



FÉDÉRATION SUISSE INLINE HOCKEY
FEDERAZIONE SVIZZERA INLINE HOCKEY
SCHWEIZERISCHER INLINE HOCKEY VERBAND
SWISS INLINE HOCKEY FEDERATION
Member of the International Inline Skater Hockey Federation (IISHF)

Porrentruy, le 2 février 2018

CONVOCATION / AUFGEBOT / CONVOCAZIONE

Mesdames et Messieurs les Président-e-s, Mesdames et Messieurs,
Sehr geehrte Präsidenten, Sehr geehrte Damen und Herren,
Gentili Presidenti, Gentili Signore, Egregi Signori,

Au nom du comité de la Fédération Suisse Inline Hockey (FSIH), nous avons le plaisir de vous inviter à participer à l'Assemblée Générale Ordinaire fixée le
Es freut uns, Sie im Namen des Vorstandes zur Ordentlichen Generalversammlung des Schweizerischen Inline Hockey Verbandes (SIHV) einladen zu dürfen
A nome del Comitato della Federazione Svizzera di Inline Hockey (FSIH), abbiamo il piacere di invitarvi all'Assemblea Generale ordinaria prevista il giorno

SAMEDI / SAMSTAG / SABATO 03.03.2018, 09h30
Hotel Restaurant Burestadl (ex-Postillon) BUOCHS

Ordre du jour :

1. Salutations
2. Contrôle des présences
3. Nomination des scrutateurs
4. Elections
5. Rapport annuel du président
6. Rapport des départements & de la CCLN
7. Présentation des comptes 2017
8. Rapport des vérificateurs des comptes
9. Acceptation comptes et rapport vérificateurs
Décharge au comité
10. Modifications de règlements
11. Présentation du budget 2018
12. Acceptation du budget 2018
13. Divers

Traktanden :

1. Begrüssung
2. Präsenzkontrolle
3. Wahl der Stimmzähler
4. Wahlen
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Jahresbericht Departemente & BNL
7. Rechnungslegung 2017
8. Revisionsbericht
9. Abnahme Rechnung/Revisionsbericht
Entlastungserteilung an den Vorstand
10. Reglementsänderungen
11. Präsentation Budget 2018
12. Abnahme Budget 2018
13. Verschiedenes

Ordine del giorno:

1. Saluti
2. Controllo delle presenze
3. Nomina degli scrutatori
4. Elezioni
5. Rapporto annuale del Presidente
6. Rapporto annuale dipartimenti & CCLN
7. Presentazione dei conti 2017
8. Rapporto dei revisori
9. Accettazione bilancio e rapporto revisori
Concessione del discarico al comitato
10. Modifiche ai regolamenti
11. Presentazione del preventivo 2018
12. Accettazione del preventivo 2018
13. Eventuali

A l'issue de cette assemblée, nous avons le plaisir de vous convier à un apéritif ; nous espérons vous y retrouver nombreux !

Am Ende der Versammlung laden wir Sie herzlich zum Aperitif ein und hoffen auf eine grosse Teilnahme !
Al termine dell'assemblea, abbiamo il piacere di invitarvi per un aperitivo, al quale speriamo d'incontrarvi numerosi!

Au plaisir de vous rencontrer à l'occasion de notre assemblée, nous vous présentons, Mesdames et Messieurs les Président-e-s, Mesdames, Messieurs, nos salutations les meilleures.

Wir freuen uns, Sie anlässlich unserer Generalversammlung wiederzusehen und senden Ihnen unsere besten Grüsse.

Nell'attesa d'incontrarvi in occasione della nostra assemblea, vi salutiamo cordialmente

Ueli Strüby président/Präsident/presidente France Richard secrétaire/Sekretärin/segretaria

Annexes / Beilagen / Allegati:

- Elections / Wahlen / Elezioni
- Rapports départements + CCLN / Jahresberichte Departemente + BNL; Rapporti dipartimenti + CCLN
- Comptes 2017 / Rechnung 2017 / Conti 2017
- Rapport des vérificateurs des comptes / Revisionsbericht / Rapporto dei revisori
- Budget 2018 / Budget 2018 / Preventivo 2018
- Demandes de modifications de règlements / Änderungsvorschläge Reglemente / Proposte di modifica ai regolamenti